

학습 안내

ข้อมูลการเรียนรู้

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| □ วัตถุประสงค์ | การพูดคุยเกี่ยวกับงานอดิเรก |
| □ ไวยากรณ์ | -(으)ㄹ 때, -(으)러 가다/오다 |
| □ คำศัพท์ | งานอดิเรก, กีฬา |
| □ ข้อมูลและวัฒนธรรม | โปรแกรมกิจกรรมงานอดิเรก |



대화 1 บทสนทนา 1

Track 52



ต่อไปนี้คือบทสนทนาระหว่างซูรุกับตวัน เขาทั้งสองกำลังพูดคุยเกี่ยวกับงานอดิเรกอยู่
ก่อนอื่นฟังบทสนทนา 2 ครั้งแล้วอ่านตามค่ะ

시간이 있다 ⇔ 시간이 없다
มีเวลา ⇔ ไม่มีเวลา

· 가: 월요일에 시간이 있어요?
วันจันทร์มีเวลาไหมคะ

나: 미안해요. 월요일에는
바빠서 시간이 없어요.
ขอโทษค่ะ
วันจันทร์งานยุ่งเลยไม่ว่างค่ะ

· 언제 시간이 있어요?
จะมีเวลาว่างเมื่อไรคะ

투안 수루 씨는 **취미**가 뭐예요?

คุณซูรุ งานอดิเรกคืออะไรครับ

수루 제 취미는 독서예요.

งานอดิเรกของผมคืออ่านหนังสือค่ะ

투안 씨는 취미가 뭐예요?

คุณตวัน งานอดิเรกคืออะไรคะ

투안 전 낚시를 좋아해요.

ผมชอบตกปลาครับ

그래서 **시간이 있을 때** 낚시하러 자주 가요.

ดังนั้น เมื่อมีเวลาก็จะไปตกปลาอยู่บ่อย ๆ ครับ

취미 งานอดิเรก

งานที่ชอบจึงทำอย่างสนุกสนาน

- 제 취미는 낚시예요.
งานอดิเรกของผมคือการตกปลา
- 수피카 씨는 취미가 많아요.
คุณสุภิกามีงานอดิเรกหลายอย่าง



ตั้งใจฟังและอ่านตามเรียบร้อยแล้วใช้ไหมคะ ถ้าอย่างนั้นลองตอบคำถามต่อไปนี้ค่ะ

1. 수루 씨의 취미는 뭐예요? งานอดิเรกของคุณซูรุคืออะไร
2. 투안 씨는 시간이 있을 때 뭐 해요? คุณตวันทำอะไรเมื่อมีเวลาว่าง

정답 1. 독서 2. 낚시

Tip 빈도 부사 คำวิเศษณ์บอกความถี่

항상/언제나 เสมอๆ, ตลอดเวลา 주로/보통 ส่วนใหญ่, โดยปกติ 자주 บ่อย 가끔 บางครั้ง



어휘 1

คำศัพท์ 1

취미 งานอดิเรก



ต่อไปนี้เป็นคำต่าง ๆ ที่เกี่ยวกับงานอดิเรก มีคำว่าอะไรบ้าง เราลองมาดูกันไหมคะ



독서하다
อ่านหนังสือ



낚시하다
ตกปลา



여행하다
ท่องเที่ยว



등산하다
ปีนเขา



사진을 찍다
ถ่ายรูป



외국어를 배우다
เรียนภาษาต่างประเทศ



콘서트를 보다
ดูคอนเสิร์ต



운동 경기를 보다
ดูการแข่งขันกีฬา



음악을 듣다
ฟังเพลง



기타를 치다
เล่นกีตาร์



피아노를 치다
เล่นเปียโน



춤을 추다
เต้น

กฎข้อยกเว้น 'ㄷ'

ตัวสะกด 'ㄷ' เมื่อเจอกับสระจะเปลี่ยนรูปเป็นพยัญชนะ 'ㄹ'

예) 듣(다) + 어요 = 들어요, 걷(다) + 을래요 = 걸을래요



ลองตอบคำถามโดยไม่ดูคำศัพท์ด้านบนค่ะ

1. 그림을 보고 알맞은 표현을 연결하세요. จงดูรูปภาพแล้วจับคู่คำศัพท์ให้ถูกต้อง

①



②



③



④



㉠

낚시하다

㉡

독서하다

㉢

등산하다

㉣

여행하다

정답 ① ㉡ ② ㉠ ③ ㉣ ④ ㉢



‘-(으)ㄴ 때’ ใช้วางท้ายคำกริยาหรือคำคุณศัพท์เพื่อบอกถึงขณะหรือช่วงเวลาที่สิ่ง ๆ หนึ่งกำลังดำเนินอยู่

자음 (พยัญชนะ) → -을 때	모음 (สระ), 자음 (พยัญชนะ) ‘ㄹ’ → -ㄴ 때
읽다 → 읽을 때	자다 → 잘 때 놀다 → 놀 때

- 가: 운동을 매일 해요? ออกกำลังกายทุกวันไหมครับ
- 나: 아니요, 시간이 **있을 때** 해요. ไม่ครับ ออกกำลังกายเมื่อมีเวลาครับ
- 가: 그 사람을 언제 만났어요? เจอคนนั้นเมื่อไรครับ
- 나: **여행할 때** 만났어요. เจอตอนไปเที่ยวครับ



เข้าใจความหมาย ‘-(으)ㄴ 때’ แล้วใช่ไหมคะ
ถ้านั่นลองทำบทสนทนาให้สมบูรณ์ตามตัวอย่างค่ะ

2. 그림을 보고 <보기>처럼 ‘-(으)ㄴ 때’를 사용해서 대화를 완성하세요.

จงดูรูปภาพแล้วทำบทสนทนาให้สมบูรณ์โดยใช้ ‘-(으)ㄴ 때’ ตามตัวอย่าง

보기



가: 날씨가 좋을 때 뭐 해요? เมื่ออากาศดีคุณทำอะไรครับ

나: 등산해요. ปีนเขาครับ

1)  가: _____ 뭐 해요?

나: 집에서 책을 읽어요.

2)  가: _____ 뭐 해요?

나: 노래를 불러요.

3)  가: _____ 뭐 해요?

나: 음악을 들어요.

4)  가: _____ 뭐 해요?

나: 많이 자요.

정답 1) 비가 올 때 2) 기분이 좋을 때 3) 화가 날 때 4) 피곤할 때



대화 2 บทสนทนา 2



มินซูและริฮานกำลังพูดคุยเกี่ยวกับกิจกรรมที่ทำในวันสุดสัปดาห์ เขากำลังคุยอะไรกันอยู่ ก่อนอื่นฟังบทสนทนา 2 ครั้งแล้วอ่านตามค่ะ

민수 리한 씨는 주말에 보통 뭐 해요?

คุณริฮาน วันสุดสัปดาห์ปกติทำอะไรครับ

리한 전 운동을 좋아해서 주로 운동해요.

ผมชอบกีฬาที่เลยออกกำลังกายเป็นส่วนใหญ่ครับ

민수 무슨 운동을 가장 좋아해요?

ชอบออกกำลังกายอะไรมากที่สุดครับ

리한 축구를 가장 좋아해요.

ชอบฟุตบอลมากที่สุดครับ

민수 그래요? 그러면 내일 저하고

같이 축구하러 갈래요?

อย่างนั้นหรือครับ ถ้าอย่างนั้น

พรุ่งนี้อยากไปเล่นฟุตบอลด้วยกันไหมครับ

리한 좋아요. 같이 가요.

ดีเลยครับ ไปด้วยกันครับ

저도 축구를 하고 싶었어요.

ผมก็อยากเล่นฟุตบอลครับ

N하고 같이 ด้วยกันกับ N

ใช้วางท้ายคำนามบุคคลเพื่อบอกถึงการกระทำ
สิ่งใดสิ่งหนึ่งด้วยกันกับคนนั้น

· 오늘은 친구하고 같이 등산해요.
วันนี้ผมไปเขากับเพื่อน

· 어제 동생하고 같이 시장에 갔어요.
เมื่อวานไปเขาแล้วก็ไปตลาดด้วยกันครับ



ตั้งใจฟังและอ่านตามเรียบร้อยแล้วใช้ไหมคะ ถ้าอย่างนั้นลองตอบคำถามต่อไปนี้ค่ะ

1. 리한 씨는 주말에 보통 뭐 해요? ปกติคุณริฮานทำอะไรในวันสุดสัปดาห์

2. 두 사람은 내일 뭘 할 거예요? วันพรุ่งนี้ เขาทั้งสองจะทำอะไร

정답 1. 운동해요. 2. 축구를 할 거예요.

Tip 취미 활동 동호회 ชมรมกิจกรรมงานอดิเรก

같은 취미를 가진 사람들이 취미 활동을 같이 하는 모임입니다.

การรวมกลุ่มของคนที่มีงานอดิเรกเดียวกันทำกิจกรรมด้วยกัน



축구 동호회
ชมรมฟุตบอล



등산 동호회
ชมรมปีนเขา



사진 동호회
ชมรมถ่ายภาพ



요리 동호회
ชมรมทำอาหาร



คำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับการออกกำลังกาย มีอะไรบ้างลองมาดูกันไหมคะ



축구하다
เล่นฟุตบอล



농구하다
เล่นบาสเกตบอล



야구하다
เล่นเบสบอล



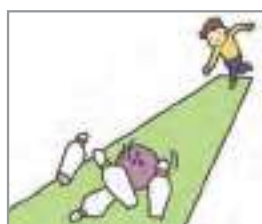
수영하다
ว่ายน้ำ



테니스를 치다
ตีเทนนิส



배드민턴을 치다
ตีแบดมินตัน



볼링을 치다
โยนโบว์ลิ่ง



골프를 치다
ตีกอล์ฟ



스케이트를 타다
เล่นสเก็ต



스키를 타다
เล่นสกี



자전거를 타다
ปั่นจักรยาน



ลองคิดทบทวนคำศัพท์ที่เรียนไปด้านบนอีกครั้ง แล้วลองตอบคำถามกันดูไหมคะ

1. 그림을 보고 알맞은 표현을 연결하세요. จงดูรูปภาพแล้วจับคู่คำศัพท์ให้ถูกต้อง

①



•

②



•

③



•

④



•

㉠ 수영하다

㉡ 축구하다

㉢ 농구하다

㉣ 야구하다

정답 1) ㉡ 2) ㉢ 3) ㉣ 4) ㉠



‘-(으)러 가다/오다’ ใช้กับคำกริยาที่บอกการเคลื่อนที่ซึ่งมีคำ ‘가다(ไป), 오다(มา)’ รวมอยู่ด้วย เช่น ‘나가다(ออกไป), 나오다(ออกมา), 들어가다(เข้าไป), 들어오다(เข้ามา), 올라가다(ขึ้นไป), 올라오다(ขึ้นมา), 내려가다(ลงไป), 내려오다(ลงมา), 다니다(ไป)’ และอื่น ๆ

자음 (พยัญชนะ) → -으러 가다/오다	모음 (สระ), 자음 (พยัญชนะ) ‘ㄹ’ → -러 가다/오다
찾다 → 찾으러 가다/오다	쉬다 → 쉬러 가다/오다 놀다 → 놀러 가다/오다

- 가: 시간 있을 때 뭐 해요? เมื่อมีเวลาคุณทำอะไรครับ
- 나: 주로 사진 **찍으러** 가요. ส่วนใหญ่ไปถ่ายรูปครับ
- 주말에 친구하고 같이 **운동하러** 갈 거예요. วันสุดสัปดาห์จะไปออกกำลังกายกับเพื่อนครับ

‘-(으)러’ ไม่สามารถใช้ร่วมกับไวยากรณ์ ‘-았/었-’, ‘-겠-’



เข้าใจความหมาย ‘-(으)러 가다/오다’ แล้วใช่ไหมคะ
ถ้างั้นลองทำทบทวนให้สมบูรณ์ตามตัวอย่างค่ะ

2. 그림을 보고 <보기>처럼 ‘-(으)러 가다’를 사용해서 대화를 완성하세요.

จงดูรูปภาพแล้วทำทบทวนให้สมบูรณ์โดยใช้ ‘-(으)러 가다’ ตามตัวอย่าง

보기



가: 시간이 있을 때 뭐 해요? เมื่อมีเวลาว่างคุณทำอะไรครับ
나: 축구하러 가요. ไปเล่นฟุตบอลครับ

1)



가: 시간이 있을 때 뭐 해요?

나: _____.

2)



가: 시간이 있을 때 뭐 해요?

나: _____.

3)



가: 시간이 있을 때 뭐 해요?

나: _____.

4)



가: 시간이 있을 때 뭐 해요?

나: _____.

정답 1) 농구하러 가요 2) 테니스를 치러 가요 3) 골프를 치러 가요 4) 자전거를 타러 가요





활동 กิจกรรม

<보기>처럼 친구들의 취미를 조사해 보세요.

ลองสำรวจงานอดิเรกของเพื่อน ๆ ตามตัวอย่าง

보기

가: 리한 씨는 취미가 뭐예요? คุณริฮานมีงานอดิเรกอะไรครับ

나: 제 취미는 요리예요. งานอดิเรกของผมคือทำอาหารครับ

가: 언제 요리해요? ทำอาหารตอนไหนครับ

나: 시간이 있을 때 가끔 요리해요. ทำอาหารบางครั้งเมื่อมีเวลาครับ

	이름 ชื่อ	취미 งานอดิเรก	언제 เมื่อไร
보기	리한	요리 ทำอาหาร	시간 있을 때 가끔 บางครั้งเมื่อมีเวลา
1)	투안	등산 การปีนเขา	기분이 안 좋을 때 เมื่ออารมณ์ไม่ดี
2)			
3)			
4)			
5)			



퀴즈คำถาม

+ 다음 문장을 보고 생각나는 운동을 이야기해 보세요.

จงดูประโยคต่อไปนี้ แล้วบอกว่าคุณกำลังนึกถึงกีฬาอะไร

공으로 하는 운동이에요. เป็นการออกกำลังกายที่ต้องเล่นโดยใช้ลูก

공에 날개가 있어요. ลูกมีขนนก

두 사람 이상 할 수 있어요. สามารถเล่นได้ตั้งแต่สองคนขึ้นไป

정답 배드민턴



취미 활동 프로그램

โปรแกรมกิจกรรมงานอดิเรก

각 지역의 복지관, 외국인근로자센터, 외국인력지원센터, 다문화지원센터 등에서는 외국인들의 즐거운 한국생활을 위해 다양한 교육 프로그램을 지원하고 있습니다. 한국어교육, 컴퓨터, 태권도 프로그램을 통하여 취미 활동을 즐길 수 있습니다.

หน่วยงานต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็นสำนักงานสวัสดิการ ศูนย์แรงงานต่างชาติ ศูนย์ช่วยเหลือแรงงานต่างชาติ ศูนย์ช่วยเหลือครอบครัวหลากหลายวัฒนธรรมของแต่ละพื้นที่ที่มีบริการให้การสนับสนุนโครงการการเรียนรู้ที่หลากหลายเพื่อให้ชาวต่างชาติใช้ชีวิตในเกาหลีได้อย่างเพลิดเพลิน สามารถเข้าร่วมสนุกกับกิจกรรมงานอดิเรกผ่านโครงการการศึกษาภาษาเกาหลี คอมพิวเตอร์ เทควันโดได้



한국어 수업
ห้องเรียนภาษาเกาหลี



컴퓨터 수업
ห้องเรียนคอมพิวเตอร์



태권도 수업
ห้องเรียนเทควันโด



요리 수업
ห้องเรียนทำอาหาร



EPS-TOPIK 듣기 EPS-TOPIK การฟัง



คำถามข้อที่ 1 และ 2 จงดูรูปภาพแล้วเลือกคำศัพท์ที่ถูกต้อง ตั้งใจฟังแล้วเลือกข้อที่ถูกต้องค่ะ

[1~2] 다음 그림을 보고 알맞은 것을 고르십시오.

จงดูรูปภาพแล้วตอบคำถามให้ถูกต้อง



1.



①

②

③

④

2.



①

②

③

④



จงฟังคำถามต่อไปนี้แล้วเลือกคำตอบที่ถูกต้อง
ก่อนฟังบทสนทนาลองพิจารณาตัวเลือกของคำถามก่อนหนึ่งครั้งค่ะ

[3~5] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.

จงฟังคำถามแล้วเลือกคำตอบที่ถูกต้อง

3. ① 독서예요.

② 독서할래요.

③ 독서 안 해요.

④ 독서하고 싶어요.

4. ① 낚시하러 가요.

② 제 취미는 낚시예요.

③ 친구하고 같이 해요.

④ 시간이 있을 때 해요.

5. ① 일요일에 해요.

② 테니스 치러 가요.

③ 내일이 주말이에요.

④ 음악을 들을 때 기분이 좋아요.



EPS-TOPIK 읽기 EPS-TOPIK การอ่าน



คำถามข้อที่ 1 และ 2 จงดูรูปภาพแล้วเลือกประโยคที่ถูกต้อง
เลือกประโยคที่สอดคล้องกับรูปภาพค่ะ

[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오. จงดูรูปภาพต่อไปนี้แล้วเลือกประโยคที่ถูกต้อง

1.



① 피아노를 쳐요.

② 음악을 들어요.

③ 사진을 찍어요.

④ 외국어를 배워요.

2.



① 축구해요.

② 수영해요.

③ 테니스를 쳐요.

④ 자전거를 타요.



จงอ่านประโยคหรือบทสนทนาต่อไปนี้แล้วเลือกข้อที่ถูกต้องเติมลงในช่องว่าง
ลองคิดทบทวนสิ่งที่ได้เรียนไปแล้วตอบคำถามค่ะ

[3~5] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. จงเลือกข้อที่ถูกต้องที่สุดเติมลงในช่องว่าง

3.

제 취미는 낚시예요. 저는 낚시가 정말 _____. 그래서 시간이 있을 때 항상 낚시를 하러 가요.

งานอดิเรกของผมคือตกปลาครับ ผมชอบตกปลาครับ ดังนั้นเมื่อมีเวลาว่างก็จะไปตกปลาอยู่เสมอครับ

① 슬퍼요

② 좋아요

③ 맛있어요

④ 재미없어요

4.

가: _____?

나: 전 주로 자전거를 타러 가요. ส่วนใหญ่ผมมักจะไปขี่จักรยานครับ

① 왜 자전거를 타요

② 주말에 보통 뭐 해요

③ 누구하고 자전거를 타요

④ 이번 주말에 시간 있어요

5.

가: 무슨 _____ 을 좋아해요? คุณชอบออกกำลังกายอะไรครับ

나: 전 축구를 좋아해요. ผมชอบฟุตบอลครับ

① 음식

② 계절

③ 요일

④ 운동

정답 1. ③ 2. ④ 3. ② 4. ② 5. ④



확장 연습 แบบฝึกหัดเสริม

[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오. จงดูรูปภาพต่อไปนี้แล้วเลือกคำศัพท์ที่ถูกต้อง

1.



- ① 골프
③ 수영

- ② 농구
④ 축구

2.



- ① 스키
③ 배드민턴

- ② 테니스
④ 스케이트

[3~4] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. จงเลือกข้อที่ถูกต้องที่สุดเติมลงในช่องว่าง

3.

제 취미는 등산입니다. 주말이면 자주 가까운 산으로 등산을 _____ 겁니다.
งานอดิเรกของผมคือปีนเขาครับ ถ้าเป็นวันสุดสัปดาห์จะไปปีนเขาที่ภูเขาใกล้ ๆ อยู่บ่อย ๆ

- ① 하고 ② 하러 ③ 하면 ④ 해서

4.

저는 한국에 _____ 비행기를 탈 겁니다. 처음이라서 조금 무섭지만 재미있을 것 같습니다.
ตอนไปเกาหลีผมจะนั่งเครื่องบินครับ เพราะว่าเป็นครั้งแรกก็เลยกลัวนิดหน่อยแต่น่าจะสนุกครับ

- ① 가고 ② 가러 ③ 갈 때 ④ 간 후

정답 1. ④ 2. ③ 3. ② 4. ③



발음 การออกเสียง

P-05

ตั้งใจฟังและอ่านตามค่ะ

เสียงเหลวในภาษาเกาหลีมีเพียงเสียงเดียวเท่านั้นคือ ‘ㄹ’ เมื่อ ‘ㄹ’ นี้ปรากฏอยู่ระหว่างพยัญชนะจะออกเสียง ㄹ[r]
และเมื่ออยู่ท้ายพยางค์จะออกเสียง แม่ กล[l]

- (1) 다리, 우리, 노래, 소리
(2) 달, 말, 쌀, 술, 하늘